大衆報

督印人 陳 [illegible] 心

新聞紙登記第八一二號

電話式伍壹肆

英輝行

派專員採運各地名茶

批發零沽 新馬路 電話五三四

朝報 嶄新面目 廿七日佈露

增闢兩大副刊 教育與體育

● 教育欄由朱伯英先生担任主編

體育欄 澳門體育原班人馬 原有作風 內容豐富 白萍 鐵面人 合編

體育消息 獨家 [illegible]

域多利

即日日夜三場 放映

粵語對白 民國故事 地道偉大 悲劇之王

黃曼梨 鄺山笑 曹綺文 小燕飛 主演

金葉菊（上集）

若要哭必須看「金葉菊」！ 若要笑要看「玉葵寶扇」！

樂斯 今晚 [illegible]

國華 自置電風扇

今天今日 隆重獻映 華南影壇 三大紅星 愛戀問題悲劇

梅綺 周曼華 鄭重攜手傑作

紅粉知己

指出青年人正確的戀愛觀 愛情築在金錢上必無好果！

今天加開日場 南京 愛人

平安 自置電風扇

公演 班霸 白駒榮劇團

連晚滿座 擠擁極矣 打破平安開演粵劇最高紀錄

今晚最後 客途秋恨

白駒榮 陳艷儂 白雪仙 小覺天 胡鐵鋒 李楚雲 金山女 陳天龍 揚先聲

明晚獻演 高君保私探營房

海鏡戲院

今晚放映 山東响馬 鄺山笑 主演

黃天霸

法國醫院內外全科醫師 何可醫師

推用積存西藥！廉價實際治療！三元起碼

根治癧痞、咽喉腫痛、新久淋毒、包皮紅腫、頸癧痰核、婦人血毒、小便血痛、耳痛流膿、肺病咳血、週身痕癢、手腳腫痛、婦科白帶、背癧乳巖、髀罅毒瘡、[illegible]、危難毒症

何可醫師 在新馬路順利船頭

南粵公司出品

三德香烟 經已上市

各處烟攤有賣

新路五十三號 [illegible] 生金舖 電話 [illegible] 五二

嗟謝陳永福藥局 愈我脚腫軟痺症 龔權

★陳永福藥局敬送毒方 專治癧痞、喉內腫痛、新久淋毒、包皮紅腫、頸癧痰核、背癧乳巖、小便刺痛、腎囊腫痛

★陳永福藥局敬送肺方 專治哮喘、咳症、寒熱、日夜俱咳、見症送方 肺癆咳血、氣喘扯痕、黃白黑痰、腎虛弱咳

高樓街拾號式樓

六國飯店

滷燒麵食 點心小菜

光光專驗眼 蔣大偉 眼鏡公司 理

美國醫學博士 鄺星白 統理 內外全科 眼耳鼻喉 驗眼配鏡

女醫師 談清靈 專治婦女白帶 難孕暗病 小兒發熱咳痾 及新法接生留產 醫務院 荷蘭園正街廿五號

寶豐銀業公司

行址：澳門新馬路門牌五十二號

電話：經理室式叁壹肆 營業部八三一

永信公司 特設 購股部

高價收買 上海永安紗廠股票 上海永安百貨公司股票 香港永安百貨公司股票 及上海各種華商股票

地址 澳門新馬路

信孚銀業公司

特設購股部 高價收買 上海永安紗廠 永安百貨股票 香港 大新 永安 股票

貨幣 各埠 找換 滙駁 信託 往來

地址：澳門新馬路六十八號 電話：六四三

大來飯店 蓬萊新巷十一號

第五期 廉價菜 抵過自己製

二十八員 壹桌 [illegible]

壹十八員 一桌 [illegible]

歡迎日局

作局消遣 不離陶仙 名貴藥式 廉宜絕頂

（伍拾員）陶仙局酌（第八期新菜）（十九號上市）

六大菜 巴黎碧會鷄 一隻 鱸名掛爐鴨 一隻 上湯泡腎球 大 菜軟鳳肝蝦 大 薑醋煲豬手 大 清蒸海上鮮

炒飯大窩 米酒大枝 雀局一台 茶檯六位 即來即用

濠大行 電話五九八

最近新到 有錫 軟錫 老刀 玉葉 香烟 佛山牙刷 上白火水 曹素功墨 製造樹膠用化學原料

發行

保寧堂 梅毒保寧膠

專治花柳淋毒 掃除一切濕毒

正舖 支店

信昌行

批發價格 相宜 代客 出口 手續

新到大帮 名貴香煙 喼士頓

零沽每包 葡幣九毫

培英中學 小學部 招生

試期：九月 [illegible] 上午九時

級別：高初中小學幼稚園各級男女生

報名：即日起 [illegible] 章程 [illegible]

電話八五〇

中德中學 招生

試期：八月二十九日

（一）本校 [illegible]

（二）特設 [illegible]

校址 [illegible]

廣州大學 附設計政班 附屬中小學 招生

班級：（一）計政班新生 （二）高初中小學各級新生

達用 [illegible] 習所

紀中 澳門 高中 [illegible]

嶺南 小學 招男女生

試期：九月一日 報名：即日起

校址：[illegible] 四號

聖若瑟中學 招生

試期：八月三十日上午九時

校址：[illegible]

僑委會立案 崇德 教育部 中小學 招生

開課：九月二日上課

校址：[illegible] 十八號

蘭室女學校 招生

對別：小學各級職業各班 開課：九月二日

協和 師範 高初中 小學 幼稚園 招生

級別：特設師範科高初中及師範一年級學生 小學及幼稚園各年級男女生

試期：八月廿八日（免費學額試同日舉行）

校址：中學部高樓下巷 小學部風順堂街

雨芬 中小學部 幼稚園 招生

試期：第一次七月廿五日 第二次八月廿五日

校址：水坑尾巷二號（即白馬行醫院側）

吳文英學塾 晨午班 日夜班 招生

塾址：國華戲院

濠江中學 招生 初中 免費

報名：即日起至八月廿七日 章程：到院取閱

試期：八月廿九日

校址：鏡湖馬路

鏡湖護士學校 招生

報名：即日起至八月廿七日正午十二時 考試：八月廿九日以前 逾時報名 [illegible]

培道中學 招生

級別：高初中暨小學各年級（小學兼收男生）

報名：即日開始 備章索

試期：八月廿八日上午十時

校址：中學部 [illegible] 小學部亞利雅架街

知用中學 招生

報名：即日開始

試期：八月廿五日

校址：水坑尾十五號

保不退色

印花 碧士堅 每件減沽九元半

上等薯莨綢每尺二元 新式珠手袋 每個十五元

線紗男女庄內褲每條二元半 童內衣每件二元半

新馬路八號 福利綢緞公司

五洲食酒家店

廉價 大包翅 五十元

包保食後滿意 決非將貨就價

菜式豐儉任選 尊便

省澳 李富昌紙庄

專辦：各江紙把 湖濶錫簿 自造：金品紙 四刀半 [illegible] 發行

省庄 狀元坊門牌十七號 電話一二八零零

澳庄 沙梨頭海邊街廿二號 電報掛號八三八三 電話式叁陸捌

中央酒店

又成 [illegible]

南昌廠 [illegible]

盟軍三面圍攻巴黎 衝入法南重鎮土倫

（倫敦廿一日電）塞納河北岸（巴黎以北）尚據廣大之橋頭陣地中之美軍，現以裝甲部隊向巴黎之北、西、南、三面之城內實行包圍，而盟國第七軍一部則已在盟方陸空軍不斷之襲擊下潰退至塞納河下游。

（法境美軍第三軍司令部二十一日電）美第三軍今日已在巴黎東及西北兩處渡過塞納河。

（盟國歐洲遠征軍總部廿日電）當美國坦克車自巴黎城門湧進並派遣迂迴部隊東南向著名之楓丹白露森林進攻時，傳聞巴黎已發生巷戰，德國第七軍殘餘部隊已無力參預巴黎之爭奪戰。故殘德皆紛紛以小船渡塞納河逃生。並有游水渡河者。但被盟機擊斃以千計。

（倫敦廿一日電）德國海外新聞社今日訊、德國外交部發言人曾經宣布、吾人認巴黎免于軍事行動、一如吾人在一九四〇年時所爲者然。

（柏林廿一日電）德大本營公報稱：巴黎城內有劇烈之狙擊戰、法國恐怖份子向德軍各部襲擊、此種恐怖份子由盟軍接濟，由最近失陷之地區混進城中。

（倫敦廿日電）每日郵報貝葉訊：當此美軍前鋒部隊逼近巴黎之時、巴黎人之戰爭情緒極爲熱烈，鑑於戰爭之將來，巴黎人有願意以一萬法郎之代價、租伊利查公共遊樂場覓一席位、以觀勝利之盟軍進入巴黎之盛況者。

（諾曼第廿一日電）英第二軍在甘布伊向哩堡之間之一方哩地域截擊退却中之德軍展開混亂空前之流血大戰，克魯茲將軍不顧重大損失，以大隊坦克開路，冒盟方猛烈之炮火衝出重圍，損失雖重，但有少數裝甲部隊幸獲逃脫，盟軍晨早佔領哩堡及聖利安納德，附近情形仍極混亂，德軍死傷倍極慘重，盟軍中有六個國家之軍隊參加作戰、昨日俘德軍七千人。

（諾曼第廿一日電）盟軍總部公報稱、美第三軍巴頓中將部下由八月一日至廿一日止共擊斃擊傷德軍十萬九千五百十五人。

蒙哥馬利命令 從速結束戰爭
法北勝利爲結束戰爭先兆

（法境廿一日電）路透社蒙哥馬利總部通訊稱：蒙哥馬利將軍今日向其部下發出命令稱：「應以打破紀錄之時間結束戰爭」。彼曾於八月十一日向幹部人員稱：必須將爲盟軍之障礙之諸德軍以一了百了之手段予以解決之。於十日後之今日、其言已驗。法國西北部之德軍已被決定擊敗，其兵員物資之損失重大，在袋形陣中，繼續消失，雖或有一小部份逃出包圍，亦將無重整及恢復戰鬥力之可能也。又謂盟軍已創歷史上之偉業，其勤勞實有與全軍不可分別重要性、陸上部隊之成功、實賴空軍之協力所致者，美國友軍、英勇奮戰，英軍、并肩作戰，欽仰無限，將來之戰鬥、余務必發動新攻勢，加拿大軍、波蘭軍亦能表現其精銳之點，不畏犧牲，不辭疲勞，協力作戰，今日法國西北戰場勝利，即爲戰事結束之先兆，解放法國於德軍之統治，盟軍必須殲滅法國境內之全部德軍，德軍將不能增調生力軍到法西作戰，盟軍將要東進迫擊德軍，戰爭之神已予吾人以勝利，戰勝之報告源源而至，戰事結束之時將達到，故吾人更須努力，在最短之時間內完成偉大之任務。

盟軍全力進攻巴黎

（倫敦廿日電）向巴黎推進之美軍。刻在凡爾賽附近現距巴黎城區僅六哩。此係路透社美軍隨軍記者本晚發出之急電。同時巴頓中將之坦克部隊之左翼。正向巴黎作全面之大迂迴運動。美軍坦克車正威脅通往海港德國邊界瑞士及法南各地之公路中心。美前線隊正在凡爾賽附近作戰。其在東面之美軍現自北東南及西南之重要公路，皆在此二路會合、沿羅亞爾河上游東岸推進之美軍，已突進至孟達爾，日驛及封騰布魯。南、逃往勒蒙脫隆及馬賽公路上之內維爾，當巴頓將軍所部逼近巴黎時在其東南迂迴中，巴黎方面之報告則謂，麥特附近之美軍左翼已越過巴黎

（法來前線廿一日電）刻距巴黎西葉二十哩（蔡西葉及前線盟軍之公路交叉點）。盟軍昨在諾曼第包圍圈內所俘之德軍超過七千五百名。英軍新俘約二千名。

（倫敦二十日電）美軍斥堠隊到巴黎二十四哩之莫蘭附近。另一斥堠隊則在巴黎以東十二哩阿孟達爾附近方面推進。此可說明美軍正自北面向巴黎塞納河下游、並■■■■■■。

（盟國歐洲遠征軍總部廿一日電）美軍已在抄擊、■哩知■倫、淺■■■■、進入■■

法南盟軍攻入土倫

（地中海盟軍總部廿一日電）法軍已進入土倫、

（法國南部廿一日電）盟軍總部公報稱、法國軍已攻入土倫、法軍於昨夜由■■區■道

（倫敦廿一日電）盟軍刻向巴黎之西推進中。盟方中型轟炸機昨轟炸德方密集部隊與塞納河各渡口。盟軍向塞納河以西進攻、歐洲遠征軍總部今日公報稱。盟軍向東北進攻。已進入距該鎮九哩以內之地區。盟軍自歐頓城、并在維河右岸獲得進展，盟軍已佔領利克雜并向多居勒以爲進攻基地，盟軍繼續掃蕩法來斯以南之殘敵，敵軍裝甲部隊企圖猛力衝出包圍、已告失敗。阿幹坦已在盟軍手中。盟軍佔領商包斯、敵軍由西北反攻該鎮，已被盟軍擊退。該鎮之敵軍至少有十四師之衆。盟軍已在十四師之敵軍、（蒙特）安斯羅特附近之目標杜勒區之盟軍、刻將盟軍重砲射擊之敵軍，奧爾良四周陷于孤立之德軍，地頑抗之殘敵已爲盟軍肅清。

攻歐總部發表戰報

（法國南部廿一日電）盟軍總部公報稱、大軍隨即衝進、西北方之法軍已佔領市鎮數處、但由土倫至馬賽之公路則仍被截斷、乃德防軍唯一之退路、盟軍已進至馬賽以東九哩之處。

（義大利二十一日電）盟軍總部公報稱、昨（二十日）夜當盟國海軍砲轟土倫港之際、有德國摩托艇一隊試行襲擊盟艦、旋被擊退、擊沉一艘、另一艘擱淺起火焚燒、參加轟擊之戰艦有英國之巡洋艦黑太子號、巡洋艦愛穆號、阿雷拉號及英法驅逐艦十餘艘、

（法國南部第七軍前線路透社隨軍記者二十日電）今日盟軍以猛烈之砲火向土倫四週轟擊、盟軍戰線繼續向西移動、該城益岌岌可危、德軍在土倫方面沿海一帶抵抗業已加強、但第七軍由海軍協助施猛壓力、敵德軍漸有不支之勢。

（地中海盟軍總部二十日電）美國第七軍已達馬賽以北十六哩之艾克斯普洛文。

（地中海盟軍總部二十日電）地中海戰區美軍總司令兼地中海戰區盟軍副統帥特威斯、地中海盟軍戰區盟國空軍總司令伊克殺及地中海盟方戰術空軍第十二航空隊司令康軾、今日視察南法灘頭陣地之作戰情形、

（義大利二十一日電）地中海盟軍總司令部公報稱、

一、法南盟軍進攻土倫、有強頑之德軍抵抗、

二、第八軍中之波蘭軍急進、繞過西辛諾河之後方、阻止德軍與美陀河退却、

三、哥士坦蘇區發生劇戰、在其西南成拉鋸戰、盟軍於十九日擊破德軍、并於二十日追擊至海岸區之美陀洛河口、

四、盟軍解放南二千碼處之小鎮蒙逆維奧及波哩爾諾、已被盟軍佔領、

五、阿諾爾河及桑伯爾河之間之高地、已被第八軍巡邏隊突入、佛羅倫斯以西第五軍前線無大變化、

六、盟第七軍在法南繼續急進、已據都斯河谷、迫近土倫、沿途有德軍頑抗、

七、盟軍前頭部隊、已抵海軍港土倫以北三哩之處、並向西北公路推進中、

八、美軍洛部倫斯河及羅尼河線增援法國內地軍、並已將被圍都斯之德軍擊退、其他部隊分向大城市進攻、

九、轟炸機襲擊波蘭及捷克境內之煉油廠、重轟炸機三隊襲匈牙利之鐵路及飛機場、中型轟炸機轟炸義北之交通線、戰鬥轟炸機襲擊南斯拉夫、又襲擊南斯拉夫之目標、盟機損失四架、共起飛千九百次、義大利境內之坦克製造廠、盟機損失四架、

十、海軍方面、在法南登陸海岸一帶繼續活動、據報在佔領克魯斯港之役、英艦拉英爾斯號及美國巡洋艦炮轟該港、迫使豎起降旗、同樣之成功已經有多次、現在進行掃除水雷之工作、

十一、運送及協助援軍與補給登陸之工作繼續未已、航空母艦之飛機有偉大之戰果

攻。

三○虜■袋形陣地內被困之德軍第十二師圍○盟軍進攻塞納區之瓦斯■山谷○南方杜■斯區■在■清小袋形陣地之德軍○與良被圍困之敵已完全殲滅○

四、暴雨及雲層限制空軍之活動、但諾曼第盟機仍冒風雨炸擊方在撤退中之德軍、空戰中擊落德機十二架、

五、克魯塞納區集中之德軍經盟空軍轟炸死傷慘重、空軍又於夜間襲擊塞納區之海峽渡頭四處、擊燬大木船數艘、又以照明彈指導轟炸龐尼區之德交通線、擊燬車輛無數、

六、北岸好望角之德軍海岸砲兵陣地被盟機炸燬、被擊德岸防艦六艘、

（義大利二十一日電）地中海盟軍總司令部

蘇軍繞道華沙直向但澤進迫
拉脫維亞蘇突破德陣

（諾曼第二十一日電）盟國遠征軍西歐總部公報稱。一○維河右岸與頑強之德軍作戰中。盟軍佔領多蘭哩城。三掃蕩法萊斯區之敵。擊退德軍數次之反

（莫斯科二十一日電）蘇聯公報稱，科尼夫元帥統軍在華沙南百二十哩處渡過維杜拉河，向華沙進行新攻勢，同時羅哥蘇夫斯克元帥在北路向西北推進，經華沙之北線，直向但澤市區進迫，

（莫斯科廿日電）拉脫維亞中部．蘇軍推進（十六）哩．突破德軍陣線．距里加不及五十四哩．柏林蘇軍消息稱．蘇軍已在羅馬尼亞雅塞洛東什特油田發動新攻勢．似對■■沙■■戰．■近肩臨．

（莫斯科廿一日電）路透社東線隨軍記者報告稱．蘇軍在衛爾舊德國邊區有激戰．蘇■■■■之■■仍未移上新

線．里加鐵路線之■軍已被包圍．拉脫維亞前線之蘇軍迎戰■■路猛攻之德軍．展開夏季攻勢以來之最劇烈戰鬥．此爲德軍最接近走廊區之戰鬥．以鐵鉗之形勢猛攻蘇軍．希圖擊退蘇軍．解救波羅的區被圍之德軍．東部之蘇軍向里加直進．逐漸壓迫在波羅的區德軍部隊．

（莫斯科廿一日電）蘇聯公報稱．

一、蘇軍奮退■杜廿斯■■■■．

二、多爾柏德之■■及西南蘇軍攻擊■■

三、佔領居民點卅餘處、哩加以東之■軍擊退■■抵抗、佔領居民區及城鎮多處

■米■■■西及西北、■■■■■■克反擊、步兵之主力反攻、但蘇軍奉命撤出杜廿斯轉移有利陣地、

四、沙夫里之北及西南擊退德軍坦克步兵之反攻、普格加泉北、經過激戰後佔領居民區五十餘處、鐵路車站四處。

外策聲明 保外長將發表
保加利亞總理接見蘇聯代辦

（重慶廿一日電）據柏林廿日廣播、索非亞官方宣報、保加利亞總理鮑格里諾夫接見蘇聯駐保代辦、雙方會晤、又保加利亞外長德拉加諾夫訂于明日下午向國會宣讀鮑格里諾夫內閣之外交政策之聲明、屆時外長將答覆諸議員對於政府外交政策之質問。

摩鹿加區 美已獲制空權
防禦工事被破壞 日空軍實力西移

（西南太平洋盟軍總部廿日電）■■■■太平洋盟軍總部本日報稱、摩鹿加日空軍實力已被破壞、日方已不能再在此區與盟國空軍■■、日方總正將其餘空軍自摩鹿加群島移至東南之基地、美軍不斷猛烈轟擊之■攻擊、即可向西推進。十九日中型轟炸機冒猛烈高射砲火襲擊拉布爾、投彈六十五噸、盟機損失兩架、盟空軍繼續對于日空軍施以壓力、惟日空軍基地多已放棄、餘者亦無飛機保護、由哈爾馬黑拉通菲律賓路線之一連串日高射砲陣地、在戰略上已被完全破毀、此一鎖鑰、被切斷而孤立之環節、空中巡邏機于西里伯斯西北端落某老附近擊沉九百噸貨船一艘、另在西蘭島西北部海岸附近擊傷日貨輪一艘、小海輪三艘及小輪六艘、盟機曾襲擊威丸投彈三十五噸。

（西南太平洋盟軍總部廿一日電）據總部發言人稱、日方以摩鹿加方面之防禦工事、已因美空軍之襲擊破壞、現正設法預防、盟方空軍總隊在哈爾馬黑拉島、位于菲律賓以南二百五十哩降陸、據悉日軍已停止使用其在哈爾馬黑拉島及摩鹿加其他各島嶼上之機場、并在機場跑道上建築障礙物、以防盟軍降陸、前曾宣布日軍總部已按察克阿島撤至美國轟炸機航程範圍以外。

（華盛頓廿一日電）美國海軍部公報稱、美太平洋海軍潛水艇最近報告、擊沉日艦十九艘、其中有輕級巡洋艦及護航艦、自珍珠港事件至現在、美潛艇共擊沉日艦船柒百〇陸艘。

（倫敦廿日電）華沙廣播報稱昨日德轟炸機及大砲自上午七時至下午七時不斷轟擊華沙西城中波蘭愛國軍之據點、其猛烈之程度爲八月一日起義以來所僅見、德軍之步兵進攻已被擊退、惟德坦克前進部隊已突入波蘭愛國隊之陣線、波蘭國內軍司令鮑爾稱、華沙市中心仍在激戰中、波游擊隊尚堅守陣地、

六、前線德軍遺屍一萬一千餘具、蘇軍繳獲坦克廿輛自動砲七十二門各種大砲七十二門、臼砲八十三門機關槍一百廿枝、步槍五千枝、手提機槍一千步槍無算俘德兵一千五百七十八、

七、其他各線有斥候戰、兵局部衝激戰、計在廿日一日間擊燬坦克二〇六輛、擊落飛機八十八架、

（倫敦廿一日電）德國新聞社訊、蘇軍已取得維斯杜拉河（拉當）卅五哩區齊納塔區維斯杜拉河上之第二橋頭堡壘。

國際商業會議 中國代表出席人選

（重慶一月■電）行將■■舉行之國際商業會議、中國■■■■■■■■■、由中華民國商會推定侯■■、■■全國工業協會推■■■■、中國■■■■■■推■■■■、■■■■代表、張嘉璈、王志莘、范旭東、李銘■■■■■■、其中張公權、李銘■■■、■■■■、現已在美、其餘二人■定日內啓程、■■■■光市、本國■■出席■■會議代表。

美德即將交換俘虜

（華盛頓二十一日電）美國國務院發表、瑞典郵船格利普索爾姆號將于八月中由紐約啟行、載德國傷病俘虜至瑞典之哥德堡、將於九月八日到達、並由瑞典政府担任德國交換美國俘虜。

法內地軍聲勢浩大
已控制巴黎與維希 維希閣員多已逃亡

（倫敦二十日電）據法國內地軍當局稱、法國內地軍已控制巴黎與維希、而強大之游擊隊已由東北經由利摩日區向沙陀盧企圖與美軍攜手、並包圍大西洋西南沿岸一帶之德軍、據無線電廣播、法國游擊隊已佔領維琪、並將貝當留於該處以待法國民族解放委員會決定其命運、其他維琪閣員多已逃走、賴伐爾亦已逃之天天、據維琪人員宣布勒已被包圍、貝當及賴伐爾、德國合作份子均已逃入森林或山中、而將其妻子愛女留在維琪豪華旅館內、閣員及廣播員告額■■國■國志士、必須■■■■■■、力求阻止維琪政府人員、敵方■■人員及德軍官方逃至瑞士、義大利或西班牙、

（倫敦廿一日電）國內地軍已俘德軍二千二百三十六人、殲滅及擊傷二千六百五十八人、拆毀橋樑一座、並■■機能多次、

（重慶二十一日電）據法國新聞處訊、法國解放■堡港二十日、戴高樂將軍號召此民衆歡呼若狂、在市內附近賜台、戴高樂與柯寧將軍旅行之演說曲、■■樂氏發表簡短之演說、繼訪艾森豪威爾、并與其總部晤談約半小時、

（倫敦二十一日電）據法國西廣播電台佈告、部■斯刻在法國游擊隊手中。

德國魯爾區國際化
維持戰後和平要素
杜威闡論如何防止侵略戰爭

（紐約州阿爾巴尼城廿一日電）美紐約州長杜威今日語記者稱、德國魯爾區國際化、乃維持世界未來和平之主要步驟、杜威稱、德國之準備乃一極易燃燒之建築物、此項建築物于廿五年中之兩次大燒設、犧牲生命甚衆、如何使德國不再爲軍火生產地、乃一主要之和平目的、吾人須詢杜氏主張如何阻止德國再建立新工業中心、杜氏答稱、此項工作即非不可能亦至爲艱辛、國際機構應經由委員會阻止德國再建新軍火工業、使魯爾失去作用之另一辦法、即將該區所有工廠及機器之股票權分配比法、波蘭及其他受害國家、杜氏對其他犧牲者、杜氏對此項問題之意見、決非任何個人或任何團體所能解決者、同時杜氏宣布、威爾基已同意與杜勒斯會晤、杜勒斯即將會晤國務卿赫爾、以于超然派之基礎上、商討美國參加國際事務之要題、威爾基稱、杜勒斯謂余來渠即深切關懷小國之全體、在任何大國或大國之悲運、不可免之、惟余亦不願我盟國間產生吾黨阻礙國際會議成功之印象、過去十日、渠已詢問華府當局、美國政府在即將舉行之四國會議中、是否準備堅持保障小國之地位、余已獲得有力之肯定保證。

步由戰勝國組織委員會、稍後由國際機構之委員會負責使對方僅生產和平時期用品、吾人于採取此項初步辦法後、再擬定應付此項問題之永久辦法、防止對方再行備戰之工作、應與組織國際和平機構之工作分開、此兩項工作均應立即進行、且應設法使每一工作不妨礙他一工作之進行。

美九大學 爲中國學生增設獎學金

（重慶廿一日電）據舊金山十八日電、此間中國學會、本日在舊金山國民日報發表消息、美國九大學爲中國之專科及大學畢業生添設獎學金十四名、該項獎學金包括學費膳宿費及其他、九大學爲洛杉斯金■■、■■學院（佛羅里達州）、南方學院（佛羅里達州）、丹澤拉多州立教育學院、匹茲堡大學、阿勒漢學院、斯華■■院（賓夕法尼亞州）、深■■學院（■■州）、紐約人教育學院及南方學院（加利福尼亞州）。

美機五百架炸德油廠

（倫敦廿日電）美重轟炸機五百架、搜尋德之石油來源、本日襲擊波蘭斯洛伐克及匈牙利尚未淪陷■■之煉油廠三處及■■、其他盟國飛機■■■■■、■■■■■■■■、■■■■■■■■■■■、■■■■、三廠合年產油量共爲二十八萬八千噸。

艾登返英 視察諾曼第後

（倫敦廿一日電）英外相艾登在諾曼第視察、并與艾森豪威爾蒙哥馬利作會談後、現已返英。

英相邱吉爾視察第五軍

（義境盟軍總部廿一日電）英相邱吉爾在羅馬逗留、現已赴亞歷山大總部、視察第五軍。

印緬邊境無戰事 盟軍佔領庫埃封

（康提廿一日電）東南亞盟軍總部公佈、泰姆公路之日軍在國戰之後撤退、已退入緬甸境內以內、無戰鬥、第十四軍佔領緬甸邊界之庫埃封、該城位於泰姆公路之東方、

（康提廿一日電）盟軍東南亞總部公佈：盟方空軍及砲隊猛向緬邊法第姆公路日軍轟擊、打開坦克及步兵前進之路、暫時不再有後援、同時印度軍佔有猛烈之砲火攻擊、但受實際時即停止、並向■■撤退、■■■■封、盟軍掃蕩第姆公路及鐵路之附近之日軍、擊斃六百七十八人、擊傷二百五十人。

超級空中堡壘 襲日戰果

（華盛頓廿一日電）美國陸軍部公報稱、昨廿日美國超級空中堡壘轟炸日本本土之■■、據報告於日間襲擊■■■■■、■■■■■■、■■■■■■。

（一）超級空中堡壘廿日首次晝夜連續轟炸日本本土、其目標爲日工業中心之八幡所設煉焦廠、首次晝間轟炸、炸彈之多、爲■■■■■、有■■起飛、■■■■■■■■、彈著均在目標以上、當即引起大火、三■■扶桑三菱■■陷區、畫襲時遭遇日機■■■、動態來之飛行員稱、■■■■■■、亦爲遠東戰區所僅見、日方損失頗重、日戰鬥機擊落及可能擊落■■■。

（華盛頓廿一日電）日方宣布、今日黎明以前、又有敵機少之一隊、二九式機轟炸八幡、■■■■■■、日方高射砲火強弱■■■■、可能擊落■十三架、擊傷十二架、最後據報、日軍擊落敵機十五架。

國際和平機構會議 在華盛頓開幕

武力維持和平 和平提早來臨

赫爾致詞 貢德幹致詞

（華盛頓廿一日電）美國國務卿赫爾氏今日在國際和平機構會議致辭，真正永久和平之基礎在於奉行法之國際和平機構之組成，由和制破壞和平及威脅和平之國[illegible]。又科學[illegible]武力[illegible]。失敗，此種武力[illegible]保全[illegible]之協議已得到英、美、蘇三國之同意[illegible]。貢德幹氏希望[illegible]最低限度亦須完成組織[illegible]。

正和平之來臨之前[illegible]世界之前途。

首次代表大會

（華盛頓廿一日電）美英蘇[illegible]日在此開始進行[illegible]世界大戰[illegible]所作[illegible]首次共同[illegible]等將試求建立一和平世界[illegible]之國家[illegible]有效方法，及有秩序之自由與正義進步[illegible]。

武裝力量，且吾人現進步向勝利之途前進[illegible]應永留[illegible]

解決國際大業

凡此基礎，必須支持以和平方法解決國際爭端[illegible]

[illegible]善後相似[illegible]均是指明聯合國[illegible]共同努力[illegible]政府[illegible]作之最高目的必須為一切愛好和平之國家[illegible]國外長去年十月卅日在莫斯科簽署之宣言[illegible]中聲明，此一憶念，吾人已且再聲明，一切愛好和平國家，不論大小強弱，在有秩序之下，制法律以共同享有主權平等之原則，應為未來維持和平安全，任何國防機構之基礎。（未完）

鄂西華軍挺進

衡陽外圍戰鬥仍殷 耒陽郴區兩軍會戰

（重慶廿一日電）荊當之綫，華軍分頭向各據點之日攻擊[illegible]

（重慶廿一日電）軍委會廿一日發表戰訊：（一）廿日衡陽外圍各方面戰鬥仍激烈[illegible]（二）耒陽增內華軍與日苦戰後，刻已突至郊區與友軍會合[illegible]

（重慶廿一日電）鄂西前綫大雨滂沱，華軍冒惡劣氣候[illegible]（八）鄂西方面，我全軍第四大隊繼續（龍泉舖西）一帶挺進中。（一）廿日華軍續向衡陽西郊及五里亭、長興市附近出擊[illegible]炸毀日司令部一所[illegible]日軍損失，同時華軍第五大[illegible]

華南海面日艦一艘被炸沉沒

（重慶廿一日電）中美空軍總部廿一日發表第三三六號公報稱：第十四航空隊之一架[illegible]式機於十九日在越南東京灣與台灣海峽之間巡邏，在華南海面香港以東約百里處，發現一萬四千五百噸之日方巡洋艦一艘[illegible]我機全部[illegible]

赫爾演說全文

（重慶廿一日電）[illegible]

[illegible]

夏季補品 大華行
新貨運到 定價特廉
[illegible]每兩[illegible]
正花旗參每兩十八元[illegible]
（電話四八[illegible]）

柯尼格被委任為巴黎軍政府總督

戴高樂政府宣佈法幣制流通問題

「倫敦二十一日電」戴高樂政府廣播：法國內地軍司令柯尼格將軍今日被委任為巴黎市軍政府總督。

「倫敦二十一日電」戴高樂政府廣播：在法國被收復之領土內，以「軍用英鎊」為交易之通用媒介。軍用馬克、及法國原有之法郎均停止流通，持有德國軍用馬克及原日法國法郎者，均照率，向各地軍政府所定之銀行請求兌換軍用英鎊。每三千軍用馬克等於二萬原日之法郎，二萬法郎在一九四二年維琪政府所發行之新法郎，則與「軍用馬克」同值。「軍用英鎊」不能運回英國本土使用，但其價值則與普通之英鎊相等，俟國土全部收復後，再由戴高樂政府發出新通貨兌回「軍用英鎊」。

扁烏鞋
款式靚● 工作靚○ 材料靚● 價錢平○

騰衝繼續激戰 龍陵攻克老東坡

（重慶廿一日電）軍委會發表戰訊：（一）廿八日騰衝城內部隊[illegible]西方面[illegible]華軍攻入騰衝城內[illegible]

松山一役 老者指揮砲戰

（滇西前綫廿日電）[illegible]

義北印軍深入德陣

「義大利二十一日電」盟軍義大利總部電：[illegible]

義王愛麥虞限已抵羅馬

（羅馬廿一日電）義王愛麥虞限已抵羅馬[illegible]

浙紳耆傅衡康 樂善不倦 國府明令褒獎

（重慶廿一日急電）國民政府八月廿一日令：行政院呈據內政部賑濟委員會呈稱：浙江鄞縣紳耆傅衡康辦理慈善事業歷卅餘年，先後累計賑款不下數萬元[illegible]核與褒揚條例規定相符[illegible]以資激勵。此令。

寄俘虜郵件 免收郵資

本報專訪：依據國際公法，凡寄往各地集中營之信件，均依照公例免收郵資[illegible]須在信封上書明「俘虜」字樣，方可作有效云。

又有十家

（本報專訪）評定公鈔等級委員會於二十一日召開例會，評定申請公鈔牌照之新商號，計共十家，一切均經評閱完畢，其中仍以九八行占多數云。

致用小學 昨日開學

致用小學因設備完善[illegible]昨（廿一日）行開學典禮[illegible]

巨大摩打 須先行註冊

本報專訪：本澳電力局，凡裝有摩打者[illegible]向電力局先行註冊，然後准予啟用云。

排球賽 保羅戰毅社

全澳公開排球比賽保羅對毅社一場，原定前日下午舉行，適是日天雨滂沱不能舉行，賽會遂改期今日下午五時半補賽，地點仍在利育球場。

經濟新聞

生油企住 幼砂企穩

昨日各貨行情

△糖 上庄片六十八元○中步六十二元○幼砂九十[illegible]

△油 生油企○桶庄三百五十二元、礶庄三百五十八元[illegible]

△粉 一號生粉[illegible]一百二十元。靚淮粉四十五元。[illegible]

△豆 白花一百[illegible]

△棉紗 客多採辦[illegible]

△洋什類 [illegible]

昨各貨成交

[illegible]

秋季招生 吳文英學塾

吳文英學塾[illegible]

雛童義學 定期試驗

（本報專訪）[illegible]

祥珍茶莊
香觀 牡丹 紅荔枝 [illegible]
（電話四七九[illegible]）

小欖行情

廣州灣金融

石岐行情

富華工業社啓事
富華油[illegible]

李湜芳律師代何彬聲明

[illegible]

律師林蔭民代順德大良龍孝靖聲明

[illegible]

法律啓事

[illegible]

天成紙莊
專營中國各江紙 把大價廉
總發行
長江 潮雄 [illegible] 廣州 澳門
常服普濟藥行製 清熱去濕 消滯除痰

女醫師趙錦容 專醫 婦女暗病難孕 經期吊痛 毒病流白 子宮炎 子宮冷 子宮歪 子宮痛 小便刺痛 下身痕癢 特效藥品 診所 新馬路中央酒店對面

白馬行三號 招達和 著名瘡科 訪治 一切癰疽瘰癧、腎囊腫大、乳癤結核、橫痃、新久淋毒、疑瘋痳毒、喉耳鼻喉、痛症瘰症

中葡英美註冊 郭子明 拿手速愈 花柳淋痛 …請到研究處治方針大有採用價值

國醫師 潘夢雲 根治花柳淋毒 廉價醫療貴斷根 醫所澳門…直街式七號

徐淞 國醫師 林…女醫師 專理產科婦科諸般暗病 兒科 胃腸病 花柳 (德國…) 各科

國醫師 劉茂棠 統理內科兒科 精治皮膚花柳 醫所 新馬路 中央酒店對面

醫師 鄧[illegible]民 在澳專醫皮膚婦女 五十年 …花柳 毒病 帶白 …

廣州 鄒芝圃牙醫館 新馬路…十一號

牙醫李球光 醫所 荷蘭園…街三十五號

耳鼻喉 麥嘯皐

外科 郭恢誠 耳鼻喉

梁心堯醫師 十多年拜斯馬路十三號

兒科 內科 柯麟醫師 診症時間 每日上午九時至十二時 下午三時至六時 電話 …

朱護生 痔瘺 祖傳專醫 不用刀割 …

省港澳 范國金 內外科 特效藥

香港醫師 黃國權 醫所在…

黎鐸 …

皮膚水 殺菌止痕 澳門近西街十七號

本欄絕對公開

歡迎各界投稿

本欄介紹時代科學、時事時評、世界珍聞、國際小品、…

盟邦內情的報導
共和民主政治的蘇聯
李尚可

在思想上他們並不是投降或者自承失敗，而是那簡直是瘋狂幼稚和過於理想的行動更正成爲進步的觀念。當德蘇攜手的時候，凡是有正義感的人士們，莫不以希特勒、墨索里尼、史太林爲目前世界的三凱撒，曾幾何時，希特勒撕毀了手訂的德蘇不侵犯公約，而進兵蘇聯，於是中英美某集團，方才加入了蘇聯，年前蘇聯更鮮明地掛上了共和民主政治的旗幟，於是盟國之間，少了多少猜忌，而且美國最近更……發起四強會議，這無疑的，中英美蘇四強於直接世界戰後的責任常秩序那麼負的責任，所以我們這和睦圖消息相當疏遠的僑胞，自然樂於聽取和觀國站在一條戰線的新蘇聯的最近狀況的，這裡告訴你一鱗半爪。當然，今日之蘇聯和昔日的側重宣傳的蘇聯大大不同，往日蘇聯是世界上的畫種恐怖，而今日的蘇聯，是負担恢復世界正常秩序的壹枝主力軍，所以要明瞭今日之蘇聯，得要瞭解今日蘇聯人民的思想的轉變潘友新曾這樣清楚介紹他自己，並且加重一句說，「這不單是他自己的思想、而同是他們的兄弟姊妹(指同志)的思想」，蘇維埃聯邦時。那時的經濟政策是過於理想，到了史太林放逐了托洛斯基後、蘇聯才正式了現實，而更正了那進步的觀念，但在目前呢。我們並不是投降、也不是自認失敗，而是一個史的發展、這，與其說是我們受到了威脅，無寧說是我們爲要求大家的生存這是和我們最初的原意沒有抵觸的」

我們在往日的接近蘇聯的報章雜誌或者觀察蘇的共產黨的刊物，站在我們的共和民主政治的立場上看蘇聯人民的理論、行動，男女關係，上下的界限。那簡直是瘋狂，幼稚和過於理想了，（未完）

流星歷險記（續）
把我們驅入意想新世界中

奧克身上的自然電力。當然也有這種效能、所以我被他打暈了。及至甦醒過來時，我便比較前些外聽憑了。當時我曾鄭重的宣誓。以後對於朋友們的忠實、決然虛心聽從、決然不再那樣驕傲。以免再受着何等的傷害或損失。

我的神志完全回復之後，心中第一個志願，便是要立刻再和奧克決鬥。分個最後的勝負。我以爲既已明白了他的取勝之訣，臨時自然會得趨避，那末必定能把他打敗，我和他雖無何深仇，但我被他打敗，委實不能甘心。實要再行和他決鬥，轉敗爲勝、挽回我的名譽，維持我在瑪列諾人當中的優異地位，

我既拿定了和奧克再鬥的主意，便去到他居住的所在，預備向他說明，但是我去到了那裏，他並不在屋中。我很覺得懊喪。並覺得很希奇，他往那裏去了呢。

我還和奧克再鬥。原是我的主權，旁人自然不能干涉我，這城中的人們，個個都曉得了。全城專門的消息。隨即傳偏，奧克當然也已聽見。他把我打暈過去時，必然希望我不能復難，是今我竟然復難，他必很是失望，而且聽說我要和他再鬥，膽怯，所以我到他住屋中去訪他，他已不在屋中了。（未完）

（柒二）

巧香 燒臘專家 著名 燒鹵 原色 最平 價錢 最靚 味道 字號老

得來大茶室 西菜 合時小菜 天天食品 …電話二三

美點特多層出不窮 天真茶室 …點心、粉麵、飯菜 …製作新奇悅目。價務求經濟。調味適口 …用料選擇無瑕

十月初五 西餅 大國樓餐室 冷熱飲品 營業時間照常 電話五八六

日新銀號 專營找換匯兌 十月初五街一百廿柒號

呆人問答
（浪客）

問、什麼錢可取
答、…
問、什麼車可搭
答、水車，
問、什麼麵可嘗
答、貓麵。
問、什麼機可坐
答、三脚機。
問、什麼蛋可吃
答、王八蛋、
問、什麼頭可剃
答、壽頭，

監牢
（虯髯叟）

▲有等人沉迷乎燈紅酒綠場中，揮金如土，豪擲萬金。而無客嗇，但偶有向其簽捐、做慈善事業，則縐眉蹙額，一毛不拔了，

第柒章　松林練技月夜得良師

然日來乃得香師訓論，不准擅露技于人前以招橫禍人，如非得師之許諾，吾誡不敢有背師命、諸君恕我方命之罪」，世榮固辭之，黃公曰，一香輩非蔑視，然吾又何敢陽奉陰違，世榮乃不強，爲購數鳥、給資後遣乃去。世榮以不得見義異叟，心中不無怏怏，乃勤人以北山之遊程，默誌于心，暇日游觀之使尋之，然曠野遼夐，既無居處標誌，則渺渺茅屋，豈若滄海一粟者又何從覓之耶，惟積誌存之于心而已。

世榮之居擅中也，雖隨其姊丈濟川之知拳技之道，正如該所謂「一日離功百日荒」、自日離功學初」者故居恒不敢自暴自棄而諸操練，然居諸同事中而解衣練習，則又惹人傳說張揚矣，乃不得不求善法，其法爲何，惟有離去店中而擇一秘密地耳、日中既不能遠出而誤所事，不能不俟夜闌，而世榮一隅離人烟稍遠之原野，何有秘密地之可言，惟有擇來此人跡罕到，以獨自施展拳脚，在世榮游觀北山之時，經一松林，其地甚幽靜，爲壹修長之路，兩旁夾植松樹，…林香，（柒三）（待續）

板樟堂十四號 泰來擦廠 正棕洗衣刷。洗地刷 鮑魚刷。硬毛牙刷。棕掃把。地拖。地毯…

望廈保血 保生米機 兼有靚米 玉…米 電話二四八五 公司

廣東省政府駐澳辦事處主任羅乃翬撥捐護士學校建築宣傳衛生五仟元 謹此鳴謝 鏡湖醫院慈善會啟事 中華民國三十三年八月十七日 本院荷… 鏡湖醫院啟

大成機原庄 美孚火水 電話九五六 地址 河邊新街卅二號

梁泰 永回泰油 風行瓊宇 四十餘年 能治百病 採食費用 十月初五街一 …康公司 電話三七一

本報消息快捷靈通

廣州老手牙科 醫師黃仲如 擅理牙病 新科學 鑲金黃金鑲牙 有名貴有經濟 沙欄仔

娛樂新聞
李因主編

深居簡出・靜養精神
小妹 妹鄧 碧雲 馬交 療鼻
——歸來燕——

戲海游擊戰士小妹鄭碧雲，邇來無戲壹身輕，恆見其竄身舞榭，黃妹本擅於狐步之戲，近十日來鮮與焉然，絕少踏上火山，查其原因，厥爲家居靜養，蓋阿碧鼻管素有鼻病，鼻骨擴大，發炎，每每因此而形成「鼻塞」，對於度曲至足以發生重大影響，阿碧乘香港著名眼耳喉鼻專科醫師周某來澳之便，特倩彼爲之澈底治療。周某對於醫治眼耳喉鼻等外科病，確具特長，馬師曾鄉黨年在港眼喉發生毛病，先後曾爲彼所治愈。周某夙愛觀粵劇，與戲人感情素洽，倘工有求彼診治者，索值至爲平允，阿碧遇此良醫，鼻疾當不久霍然而愈，他日登台度曲，將見唱工更佳，又阿碧邇日深居簡出，除早夜間或到六國茶室品茗外，每日大部份時間都致力於練習小曲云，

鄧八叔有廣州之行
昔日做坐艙，于今營貨運

叔，夙任事百學界、戰後，攜眷遷難江、壹以所積栽培阿碧學戲阿碧於三數年間即能躍昔爲正印花旦，名利雙收，賺錢有術，八叔桑榆晚景，自可頤其暮年，更無須出而營役，然八叔性愛活動，廣州總大歡喜班時任，八叔以坐艙之職自東西走不以爲苦，今六載散班，阿碧來澳則入游藝戰線，尚未到出擊時期，家居習慣，八叔閒居無事，不甘伏，乃另謀出路、致力於貨運事業，昨八叔已於廿一號晚乘機動帆船上廣州，據阿碧云八叔此次赴棉湖，純因商業問題、與班事無關云，

——老偵——

你唔知我知

年青戲人謝賽…結婚已過十載，愛妻現居惠州，謝因工作關係，別家已有多年，其女公子現已芳齡十會，一向與母相依而居，去歲其女公子到佛山謁父，父女相見，謝幾不復認識其愛女面貌云、

藝林風景線

綢劇家徐若呆爲某班編撰新戲、工作頗見緊張，昨徐與鶴鳩余炳…音樂家黎寶銘在萬茶室品茗，對於新戲劇情多所研究云，

□　□　□

坤伶蘇州女與新進花旦高明月，均伸拜黎寶銘門習唱工，昨黎偕同兩人到六國品茗，黎問女伶間學中班之苦辣，開黎鋤有意到廣州一行云、

程岳威今始登台
鑿鼓頻催「齊破陣」　叮冬如漏「夜深沉」

名震華南樂壇之爵士鼓王程岳威、已於昨日偕同崔蔚林抵澳，已於昨日在國際茶舞時正式登台、演奏其生平絕技，得意名作有「昭君怨」，「餓馬搖鈴」，「夜深沉」「齊破陣」等曲，演奏時并兼用，而身亦作美妙之動作，緊張之處，有如萬馬奔騰，其身手之靈活，舊於猿猴，昨偶試演於國際樓頭，旁觀者皆嘆爲觀止，照爲生平所僅見，最感乎來澳門之前，本在廣州中華茶舍任職，此次來澳，純因熱誠友儕之敦請，因彼與崔蔚林交若忘年，不願君友失望，乃毅然辭去中華茶舍之優職，來澳演奏，澳門人士今日之能得聆此絕技，崔蔚林實大有功焉，

「寄些」

廣州班事沉寂　蘇州女澳同小休

坤伶蘇州女成名已久、曾在美洲獻藝得金牌歸來，嫁胡油爲妻，婚後失嗎，健體身紅氍毹上活動去歲女伶受廣州大戲天台粵劇邀之聘演戲幾月，後與羅家權等組班在四鄉巡迴演出甚爲收得、最近廣州班事沉寂，四鄉台脚又由旺轉淡、女與羅等組織之劇團亦告散夥，女本有家在澳，乃乘時回澳小休，俟機而動云。

——紅船舊侶——

捲烟仔紙 本行專辦製元甲紙 中華烟仔紙 澳門新馬路壹號三樓 電話六六八 紹興行謹啓

單車膠轆 … 安全耐用 保滿意 …

飛立牌 Philip 二線 單車膠轆 總批發 澳門麻雀仔街 遂興行 新馬路英國行 沙梨頭廣生昌 分銷處

澳門新馬路 周正生金行 …

大邦建築材料發售 …

正十字丹 南環水坑尾 永泰正十字油分行 專治發燒發熱 頭痛肚痛感冒 食滯 萬試萬靈 每扎式元 仍收

治理氣喘標本兼施
語云急則治標，緩則治本，此在喘症，尤應兼施，蓋喘苦症亦頑症也，救急除根，兩不容忽，本此原則，唐拾義哮喘丸另附哮喘香，所由貫世也，哮喘患者，齊日服丸以除喘之根，臨發開香以解喘之苦，標本兼施，藥到喘下，所以和和平平奏順氣寬胸，消痰定喘之效者，惟此丸有之。
本埠藥房均售 澳門新馬路唐拾義藥廠發行

女醫 徐順芬 留產科 生安全安當 診所 沙欄仔街陳家園藥行

中醫咳症兒科專家 陳日昭 專醫兒科咳症 診所 沙欄仔街陳家園藥行

內外科中醫 陳伯源 常川在澳應診 三巴門大街金堂藥行

華人酒店對面 禎源印務

鴻合賣蟹 如假包換 香螺鴻蝦 遠近馳名 澳門新馬路●電話二式叁五